



## PEOPLE

- 9. KOMMEN UND GEHEN**  
Wechsel der Tanztheater-Leitung in Osnabrück und Münster: Statements von Mauro de Candia, Henning Paar und Daniel Goldin
- 11. RICHARD ALSTON DANCE COMPANY**  
Performance and after show talk
- 14.** Der großzügig geschenkte Schatz **HORST KOEGLER** vermachte der Staatlichen Ballettschule Berlin seine Bibliothek

## STANDARDTANZ

- 16. Mehr Spaß statt Funktionärsmentalität**  
Gespräch mit Rudolf Trautz zur Situation im Tanzsport

## YOUNG DANCERS

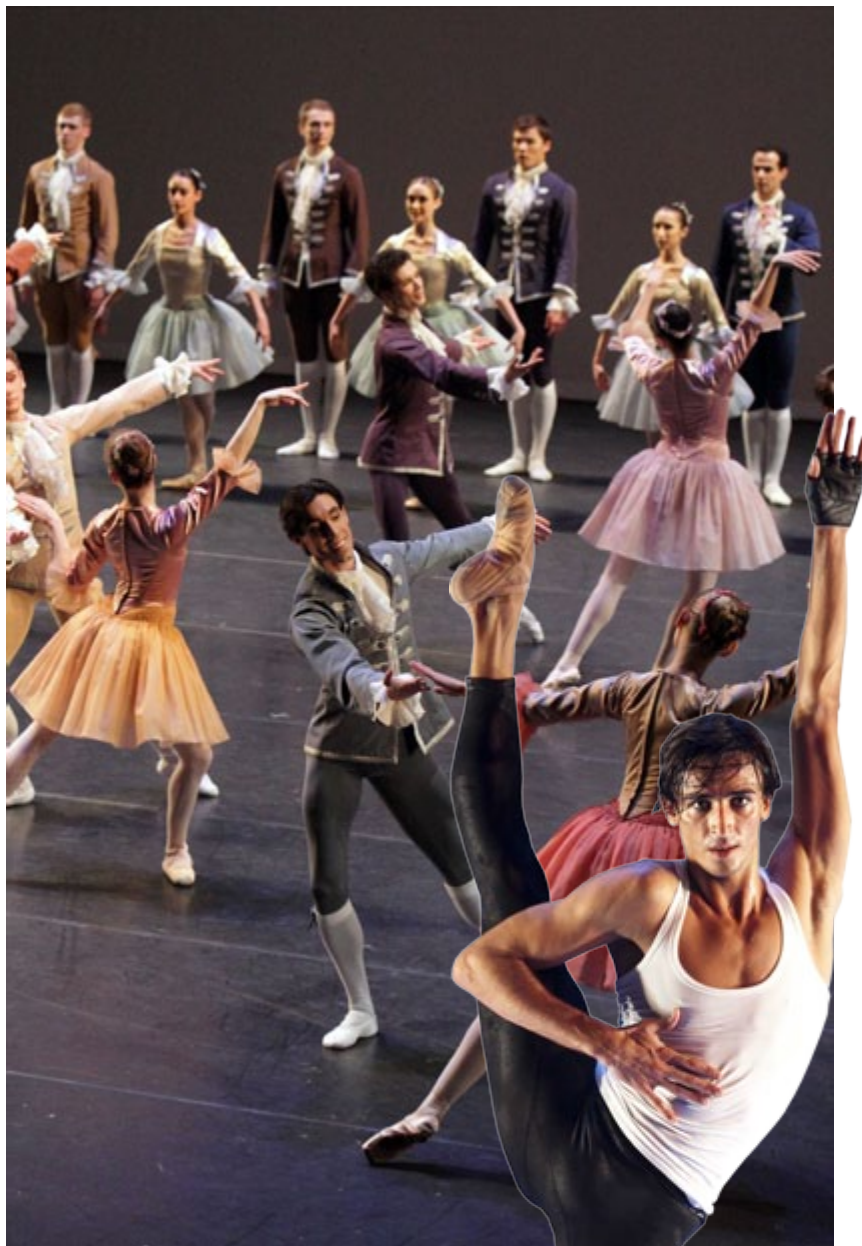
- 19. Pas de la Famille**  
Geschwisterpaare im Ballett
- 25. English National Ballet**  
Emerging Dancers

## SPEZIAL

- 24. Stefan Sixt Spezial**  
I have a dream

## TANZPÄDAGOGIK

- 26.** Welche Bedeutung hat Ballettunterricht für eine Tänzer-Karriere? **dance for you magazine** hat namhafte Tanzlehrer interviewt
- 28. Die Ballett-Akademie München** feiert 25-jähriges Bestehen



# Inhalt Contents

Fotos: Chris Nash, Wilfried Hösl, Victor Ullate Ballet, Mario Perricone, Stuttgarter Ballett, Bill Cooper

## PERFORMANCES

- 32. BallettFestwoche in München:**  
Jerome Robbins 'Goldberg-Variationen' und Jiří Kylián's 'Gods and Dogs'
- 34. Körpersprachen3 in Stuttgart**  
Neues von Marco Goecke, Edward Clug und Mauro Bigonzetti
- 36. Taiwan's Compagnie KAFIG**
- 37. Konstrukt Versus Emotion:**  
Das New York City Ballet gastiert in Deutschland
- 38. Einsame Gestalten:** Solitudes Solo von Daniel Lèveillé
- 39. BALLETTKIEL\*:**  
Drei Schwestern von Yaroslav Ivanenko
- 40. Witzig und virtuos getanzt:**  
Max und Moritz am Aalto-Theater Essen
- 41. Ballettpremiere in Karlsruhe:**  
'Momo' von Tim Plegge
- 42. FAR Wayne McGregor Random Dance** im Sadler's Wells Theatre, London
- 43. LONDON BERICHT:**  
English National Ballet, Birmingham Royal Ballet, Netherlands Dance Theatre 2, Royal Ballet  
The Print Room: „Jealousy“ vereint Tanz und Skulptur
- 47. Ballett Augsburg** mit Werken von Itzik Galili, Demis Volpi und William Forsythe
- 48. KOMMENTAR**  
**Dunkle Wolken am Londoner Balletthimmel**  
Das English National Ballet verliert vorzeitig seinen Direktor

- 
- 3.** Editorial
  - 3.-8.** Start-Up & News
  - 21.** Performance Kalender
  - 30.** Tanzschulen - School Directory



### Inserenten-Index Ausgabe 3/2012

**Akademie des Tanzes – Mannheim**

[www.muho-mannheim.de](http://www.muho-mannheim.de)

**Centro de Danza Victor Ullate**

[www.victorullateballet.com](http://www.victorullateballet.com)

**Dance Art School**

[www.danceart.at](http://www.danceart.at)

**DanceEmotion - freiburger akademie für tanz**

[www.danceemotion.de](http://www.danceemotion.de)

**Roch-Valley Dancewear**

[www.roch-valley.co.uk](http://www.roch-valley.co.uk)

**SANSHA Dancewear and shoes**

[www.sansha.com](http://www.sansha.com)

**Stiftung TANZ Transition**

[www.stiftung-tanz.com](http://www.stiftung-tanz.com)

**Zentrum Deutschland**

[www.stiftung-tanz.com](http://www.stiftung-tanz.com)

**Tanzbedarf**

[www.tanz-bedarf.de](http://www.tanz-bedarf.de)